



大会

第六十九届会议

正式记录

第九十六次全体会议

2015年6月19日星期五上午10时举行
纽约

主席： 库泰萨先生 (乌干达)

上午10时10分开会。

议程项目118 (续)

振兴大会工作

第一委员会的报告 (A/69/946)

主席 (以英语发言)：如果没有人根据议事规则第66条提出动议，我就认为大会决定不讨论今天摆在大会面前的第一委员会的报告。

就这样决定。

主席 (以英语发言)：因此，发言将限于解释投票理由。

各代表团对第一委员会所提出建议的立场已在委员会中表明，并反映在相关的正式记录中。我谨提醒各位成员，根据第34/401号决定第7段，大会同意

“如果一个主要委员会和全体会议审议同一决议草案，代表团对其投票理由应尽可能只解释一次，即在委员会，或是在全体会议，但该代表团在全体会议的投票与其在委员会的投票有所不同，不在此限。”

我还要提醒各代表团，同样根据大会第34/401号决定，解释投票理由的发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

在我们开始就第一委员会报告内所载建议采取行动之前，我谨通知各位代表，除非事先另获通知，否则我们将以在第一委员会采用的同样方式作出决定。

大会面前摆着第一委员会在其报告第5段中建议的一项决定草案。我们现在就该决定草案采取行动。第一委员会建议大会通过题为“第一委员会2015年暂定工作方案和时间表”的决定草案。我是否可以认为大会希望通过该决定草案？

决定草案获得通过 (第69/520 B号决定)。

主席 (以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目118的审议。

议程项目160

联合国马里多层面综合稳定团经费的筹措

第五委员会的报告 (A/69/934)

主席 (以英语发言)：如果没有人根据议事规则第66条提出动议，我就认为大会决定不讨论今天摆在大会面前的第五委员会的报告。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

15-18385 (C)



无障碍文件

请回收



就这样决定。

主席（以英语发言）：因此，发言将限于解释投票理由。

各代表团对第五委员会所提出建议的立场已在委员会中表明，并反映在相关的正式记录中。我谨提醒各位成员，根据第34/401号决定第7段，大会同意

“如果一个主要委员会和全体会议审议同一决议草案，代表团对其投票理由应尽可能只解释一次，即在委员会，或是在全体会议，但该代表团在全体会议的投票与其在委员会的投票有所不同，不在此限。”

我还要提醒各代表团，同样根据大会第34/401号决定，解释投票理由的发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

在我们开始就第五委员会报告内所载建议采取行动之前，我谨通知各位代表，除非事先另获通知，否则我们将以在第五委员会采用的同样方式作出决定。

大会面前摆着第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。我们现在就该决议草案采取行动。第五委员会建议大会不经表决通过该决议草案。

决议草案获得通过（第69/289号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目160的审议。

议程项目62（续）

非洲发展新伙伴关系：执行进展情况和国际支持

（a）非洲发展新伙伴关系：执行进展情况和国际支持（A/69/L. 64/Rev. 1）

主席（以英语发言）：各位成员会记得，在2014年10月26日第26次和第27次全体会议上，大会

在一次联合辩论中审议了议程项目62及其分项（a）和（b）以及议程项目12。

我现在请南非代表发言，介绍决议草案A/69/L. 64/Rev. 1。

穆恩达先生（南非）（以英语发言）：我谨代表77国集团和中国介绍题为“非洲发展新伙伴关系：执行进展情况和国际支持”的决议草案A/69/L. 64/Rev. 1。这项决议草案继续是一项推进与非洲的发展和增长相关的最近事态发展和倡议的重要文本。决议草案强调了非洲继续面临的各种挑战，包括同贫困作斗争、青年失业率高以及不平等持续加剧等。

请允许我强调以下几段，因为在这项决议草案中，这几段至关重要。

决议草案注意到外国直接投资的重要性。外国直接投资是发展筹资的一个主要来源，在实现发展目标和包容性经济增长方面具有关键作用，包括通过促进创造就业机会和消除贫困与饥饿，而且有助于非洲国家经济积极参与全球经济，促进区域经济合作和一体化。决议草案进一步强调，包括包容性工业发展在内的经济发展和力求提高非洲生产能力的政策能为穷人创造就业机会和收入，因此，可以是消除贫困和实现包括千年发展目标在内的国际商定发展目标的引擎。

决议草案欢迎通过《非洲联盟2063议程》作为今后几十年社会经济转型的全面总体战略。在这方面，77国集团和中国感到鼓舞的是，会员国在这项决议草案中重视支持《2063议程》。此外，决议草案确认非洲各区域经济共同体与非洲联盟密切合作可在执行非洲发展新伙伴关系和《非洲联盟2063议程》及其第一个十年行动计划方面发挥重要作用。在这方面，决议草案鼓励非洲国家和国际社会为各区域经济共同体提供必要支持，增强它们的能力。

决议草案还肯定非洲国家努力提升非洲粮食安全和营养，包括通过执行《非洲农业发展综合方案》。此外，决议草案欢迎秘书长关于审查对非洲

发展所作承诺履行情况的第一次双年度报告，从而确认将向大会第七十一届会议提交的第二次双年度报告的重要性。

最后，决议草案强调了埃博拉病毒爆发给西非受影响最严重国家造成的社会经济冲击，肯定了所有遏止这一疫情蔓延的国家、区域和国际努力，包括联合国的努力，并呼吁采取有效措施来克服这一疫情所造成的深刻消极影响。

我谨借此机会感谢该决议召集人完成非正式磋商。我还要表示，我感谢各位协调员的不懈努力和非洲问题特别顾问办公室的协助。

我建议大会以协商一致方式通过决议草案A/69/L.64/Rev.1。

主席（以英语发言）：大会现在就题为“非洲发展新伙伴关系：执行进展情况和国际支持”的决议草案A/69/L.64/Rev.1作出决定。

我请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/69/L.64/Rev.1提交以来，除该文件所列代表团外，下列国家也已成为其提案国：爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、爱尔兰、以色列、意大利、荷兰、葡萄牙、塞内加尔、斯洛文尼亚和土耳其。

主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会决定通过决议草案A/69/L.64/Rev.1？

决议草案A/69/L.64/Rev.1获得通过（第69/290号决议）。

主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望结束对议程项目62分项（a）的审议？

就这样决定。

(b) 非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展

决议草案（A/69/L.63/Rev.1）

主席（以英语发言）：各位成员记得，大会在2014年10月26日第26次和第27次全体会议上，在一次联合辩论中审议了议程项目62及其分项（a）和（b）以及议程项目12。

我现在请南非代表发言，介绍决议草案A/69/L.63/Rev.1。

穆恩达先生（南非）（以英语发言）：我谨代表77国集团和中国介绍题为“秘书长关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告中的建议的执行情况”的决议草案A/69/L.63/Rev.1。77国集团和中国谨表示，我们感谢所有代表团的建设性贡献，导致最终达成现摆在大会面前的案文。这继续证实联合国会员国支持促进非洲持久和平与可持续发展。案文继续是一个重要平台，强调非洲对非洲大陆和平与安全的责任，以及非洲需要加强其解决冲突根源和用和平方式解决冲突的能力。

请允许我强调决议草案中的一些关键段落。

决议草案注意到在非洲实现持久和平方面的积极的趋势和进展，以及迫切需要继续发展非洲的人和体制的能力，特别是在刚摆脱冲突的国家。此外，决议草案强调《非洲联盟（非盟）2063年议程》的重要性，是保证非洲在今后50年实现积极的社会经济转型的战略愿景和行动计划，并确认和平与安全是实现可持续发展的关键推进手段。必须强调，决议草案也欢迎非洲国家、非洲联盟和次区域组织在预防冲突、建立和平、维持和平、建设和平与发展方面取得进展。

此外，除传统的非洲和平与安全问题外，决议草案还涉及新的挑战，特别是恐怖主义问题，并鼓励联合国系统支持非洲区域和次区域组织执行反恐行动计划。同样，决议草案展示会员国承诺支持非洲国家实现到2020年结束非洲所有战争，实现非洲无冲突目标的，包括考虑制定一项具体的五年计划，以支持实现这一目标。

有鉴于提高非洲联盟应对和平、安全与发展挑战能力的重要性，决议草案强调全面执行非盟十年

能力建设方案的重要性。决议草案欢迎目前正在通过区域协调机制后续方案的努力，鉴于十年能力建设方案将在2016年到期结束。

最后，我谨借此机会感谢决议草案召集人迅速完成非正式磋商。我也表示，我感谢两位协调员的不懈努力和非洲问题特别顾问办公室在整个谈判过程提供的协助。我建议大会以协商一致方式通过决议草案A/69/L.63/Rev.1。

主席（以英语发言）：大会现在就题为“秘书长关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告中的建议的执行情况”的决议草案A/69/L.63/Rev.1作出决定。

我请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/69/L.63/Rev.1提交以来，除该文件所列代表团外，下列国家也已成为其提案国：澳大利亚、奥地利、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、格鲁吉亚、匈牙利、爱尔兰、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、黑山、荷兰、瑞典和土耳其。

主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会决定通过决议草案A/69/L.63/Rev.1？

决议草案A/69/L.63/Rev.1获得通过（第69/291号决议）。

主席（以英语发言）：我请卢旺达代表发言。

加萨纳先生（卢旺达）（以英语发言）：主席先生，我感谢你组织召开本次会议。在大会通过关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的第69/291号决议的重要时刻，我谨代表非洲国家集团发言。

该决议是及时和具有现实意义的。尽管成立联合国是为了应对和平与安全所遭受的威胁，集体努力使后世免于战祸，我们今天仍看到持续时间不一、造成死亡人数不一的冲突。说它是及时和具有现实意义的，还因为自70年前成立联合国以来，很

多非洲国家不断成为冲突地区。近三分之一的撒哈拉以南非洲国家在20世纪90年代中期卷入了激烈内战。虽然这些战争的烈度可能减弱，但非洲仍存在暴力和致命冲突，这些冲突目前在安全理事会议程项目中占到三分之二。

在我们应当庆祝本组织成立七十周年这一里程碑事件时，为什么非得继续讨论冲突而不是和平呢？我们一致认为，已经有数百万页的文献——其中包括联合国内部文献——谈到了关于冲突起因的现有常规性理论，但在实际冲突中，仍基本上没有共识或意愿，来执行可以避免冲突的最有效政策。譬如，在非洲，尽管存在着各种预防和反应机制，但冲突在过去半世纪中仍司空见惯。今天，根深蒂固的冲突不仅极为常见，而且也在持续并导致复发现象。

尽管20世纪60年代在非洲摆脱殖民化之后力图重新确立自身定位的情况下，冲突尚有情可原，但目前的冲突手段令人质疑我们为实现非洲繁荣和无冲突目标所作的集体努力。我们认为这些努力当中多数针对的是近因和直接原因，而为解决真正根源所作的努力甚少。

联合国现正将注意力转向确定冲突的根源问题，非洲集团认为应当投资发展能够为基于法治、民主原则和价值观以及问责制的善政奠定基础的强有力的国家机构，其中包括立法和司法机构。这种投资将确保对于各项进程的自主权，加强现有机制，并促进特定社会抵御冲突的能力。

非洲集团认为，应当简化合作并采取长期结构性措施。加强非洲联盟及其区域经济共同体内的合作，将有助于非盟和非洲集团两者的预防冲突努力及其识别和分享即将发生或可能发生的冲突信号的能力。有鉴于此，支持执行《非洲联盟2063年议程》——确保非洲经济积极转型的今后50年战略愿景和行动计划——至关重要。我们要是真心希望按照《非洲联盟2063年议程》使非洲成为一个没有冲突的大陆，就必须在制定长期目标——即最迟

于2020年，制止冲突和结束所有战争——的同时采取行动。秘书长在其报告（A/69/162）中确认，需要做更多工作来支持该目标。非洲联盟欢迎他的建议，即大会为此制定一项可行的五年期具体计划。

最后，我要重申，成功促进非洲的持久和平要求我们在加强结构和政策方面加倍努力，营造一个有利于促进包容性经济发展的环境。实际上，正如新通过的第69/291号决议确认的那样，发展、和平、安全和人权是密切联系和相互促进的。我们呼吁直接在这些领域开展工作的所有联合国实体都与各国政府协作与合作，继续发展非洲人力和机构能力，特别是在摆脱冲突的国家，以防其重陷冲突。在这方面，我们希望今年将是一个转折点，能够通过2015年后可持续发展议程，并对和平行动和建设和平架构继续进行审核。我们希望这些审查将为促进非洲可持续和平与发展提供具体建议。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目62分项（b）和整个议程项目62的审议？

就这样决定。

议程项目74（续）

海洋和海洋法

（a）海洋和海洋法

决议草案（A/69/L. 65）

决议草案A/69/L. 65所涉方案预算问题 （A/69/922）

主席（以英语发言）：成员们会记得，大会在2014年12月9日第67次全体会议上就议程项目74及其分项（a）和（b）举行了辩论，并通过了第69/109号决议。成员们还会记得，大会在2014年12月29日第76次全体会议上，在议程项目74分项（a）下通过了第69/245号决议。成员们也会记得，在大会2015年6月3日第92次全体会议上，特立尼达和多巴

哥代表以第A/69/L. 65号决议提案国的名义介绍了该决议。

大会现在将就题为“根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书”的决议草案A/69/L. 65作出决定。

在这方面，我谨提请大会注意文件A/69/922所载的关于所涉方案预算问题的声明。第五委员会将在大会第七十届会议主要会期期间审查决议草案及与其相关提交行政和预算问题咨询委员会的报告所引起的订正概算。因此，这些财务规定将被酌情视为将由大会核准的2016-2017两年期额外预算拨款。

我现在请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案提交以来，除文件所列代表团之外，下列国家也已成为A/69/L. 65的提案国：

阿尔及利亚、奥地利、巴巴多斯、比利时、喀麦隆、智利、哥斯达黎加、塞浦路斯、爱沙尼亚、斐济、芬兰、加纳、希腊、危地马拉、意大利、日本、肯尼亚、拉脱维亚、立陶宛、摩纳哥、挪威、荷兰、帕劳、菲律宾、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、斯里兰卡、瑞典、泰国和突尼斯。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会决定通过决议草案A/69/L. 65？

决议草案A/69/L.65获得通过（第69/292号决议）。

主席（以英语发言）：在请发言者解释投票之前，我想提醒各代表团解释投票以十分钟为限，并应由各代表团在其席位上发言。

□zaydin先生（土耳其）（以英语发言）：关于在议程项目74（a）下通过的第69/292号决议，我愿指出，土耳其支持根据国际法对海洋空间进行高效、环保并且可持续的利用。因此，土耳其支持该

决议。虽说如此，我国代表团参加在第69/292号决议框架内设想的可导致一项可能具有法律约束力文书的审议与谈判不能被理解为土耳其对《联合国海洋法公约》的既定立场有所改变。

Medina Mita先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表团愿提及大会刚刚通过的题为“根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书”的第69/292号决议。我们借此机会表示，我们真诚感谢该决议的协调人特立尼达和多巴哥的伊登·查尔斯大使。我们还愿感谢海洋事务和海洋法司。

此时此刻，我回顾，委内瑞拉不是《联合国海洋法公约》的缔约国。为此，该文书所载规范，特别是那些可能被视为国际习惯法的规范不适用于我们，除非我们基于行使完全主权对其予以承认。鉴于可持续发展国家管辖范围以外区域生物多样性资源十分重要，我们坚持主张并重申，该问题必须依照一项有别于《联合国海洋法公约》、谨慎捍卫整个人类权利的专门国际文书来加以监管。

委内瑞拉认为，《联合国海洋法公约》不应是管制海洋相关活动的唯一法律框架，不能将其视为一项普遍参加的文书。我们还表示，我们不反对在这些文书中规定的标准与原则，并指出，考虑到负责、合作、公平以及可持续性原则，它们可获核准并加以调整以适应我们的需求。

正是出于这些理由，委内瑞拉玻利瓦尔共和国在联合国可持续发展大会上表示对这个问题持保留意见，我们今天重申这一立场。我们还要指出，我们不反对今天上午通过的这项案文，绝不能被解释为我们对《公约》或其在未来适用于国家管辖范围以外区域海洋资源的法律制度中作用的立场有所改变。

奥罗斯科·巴雷拉先生（哥伦比亚）（以英语发言）：首先，我谨强调指出，整个磋商期间讨

论的一个突出特点是灵活性精神，结果产生了题为“根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书”的第69/292号决议的案文，该决议是以协商一致方式通过的。哥伦比亚重申，我们致力于解决与养护和可持续利用国家管辖范围以外区域海洋资源、保护海洋以及确保充分养护海洋资源必要性有关的问题。

我国代表团认为，这项决议的目的是根据为研究相关问题所设不限成员名额非正式特设工作组的建议（A/69/780，附件，第一节），处理根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书的政府间会议筹备委员会会议技术和程序方面的问题。我也肯定协调员南非代表团的Thembela Ngculu先生代表77国集团和中国做出的不懈努力，他无比耐心，工作勤奋。

哥伦比亚是一个拥有太平洋和大西洋海岸线、多样性十分丰富的国家，我们了解当前进程的重要性，我们今天在这个进程中又向前迈进了一步。哥伦比亚拥有全世界最大的海洋生物多样性养护和可持续利用区中的两个，我们坚信，不能以牺牲我们的国家资源来实现发展。哥伦比亚与大家一道，根据上述建议，协商一致通过了这项有关处理根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书的筹备委员会会议的决议，但有一项谅解——我们已多次在大会和其它论坛上重申过这一谅解——即，我们的支持并不意味着我们接受1982年12月10日《联合国海洋法公约》的规定或赋予的义务，因为哥伦比亚共和国不是这项公约的缔约方。

在这方面，我们强调，正如决议草案执行部分第4段所确立的那样，无论我们参加谈判、磋商和讨论，还是这些谈判、磋商和讨论达成的结果，都不可影响哥伦比亚对于《公约》或任何相关文书的法

律地位。我敬请把我的发言纳入本次会议的正式报告之中。

主席（以英语发言）：我们听取了本次会议最后一位作解释投票发言的发言者的发言。

我现在请欧洲联盟观察员发言。

马希格先生（欧洲联盟）（以英语发言）：欧洲联盟（欧盟）及其成员国高兴与大家一道协商一致通过重要的第69/292号决议，决议的标题是“根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书”，确定并规定了将就一份有国际法律约束力的文书案文草案内容向大会提出实质性建议的筹备委员会的模式，并且考虑不限成员名额非正式特设工作组的工作。

我们注意到秘书处所作的所涉方案预算问题说明。我们愿强调指出，提出的有关2016—2017年拟议方案预算的概算不会预断秘书长提交给行政和预算问题咨询委员会（行预咨委会）和第五委员会的2016—2017年两年期拟议预算，也不影响这两个机构现行年度对提案的审议。因此，不应认为这些概算今天已得到会员国的核准。

此外，我们认为，今天通过一项决议，同时仅仅就今后预算期的所需资源估计数作了一个说明，并不意味着会员国已同意不遵守议事规则第153条。秘书长的2016-2017年期拟议预算以及随之产生的后续修订概算将像以往一样先由行预咨委会，然后由第五委员会进行审议。

实际上，在这方面，我们从文件A/69/922第10段中注意到，订正概算将根据正常预算程序，在第七十届会议主要会期内印发并接受审议。因此，我们今天做的任何事情都不应被视作在对2016-2017年期拟议方案预算或2016-2017年期任何订正概算的谈判之前抢先一步，谈判将在2015年秋季进行。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目74分项（a）的审议？

就这样决定。

议程项目32（续）

预防武装冲突

决议草案（A/69/L. 75）

主席（以英语发言）：成员们会记得，大会在6月3日的第92次全体会议上，在该议程项目之下通过了第69/285号决议。我谨通知各位成员，关于该议程项目的辩论将于日后进行，日期有待宣布。

我欢迎即将通过关于消除冲突中性暴力行为国际日的决议草案（A/69/L. 75），这表明会员国继续坚定致力于消除此类暴力。大会通过要求设立消除冲突中性暴力行为国际日，自我定位于处理需要其多边议事权威的关切问题，以便有效贯彻落实和采取后续行动。

冲突中和冲突后局势中的强奸和其它形式性暴力严重侵犯人权，并且违反国际人道主义法，但是，此类恶行继续出现，并被用来恐吓和控制冲突地区的平民百姓。我们必须共同把预防和应对工作作为优先重点、赋予受害者权能、提供全面援助，并且让犯下和纵容此类罪行的人，而不是这些罪行的受害者蒙受羞耻。

性暴力不是一个新现象。我国乌干达有过暴行肆虐的时期，包括绑架儿童、杀戮男人和强奸妇女。此类暴行在我们人民中间引起震怒。我们不仅仅是公开谴责这些暴行；人民起来反抗犯下这些暴行的政府。必须制止把强奸作为战争工具的做法。我们应确保对犯下此类罪行的人以及纵容其罪行的上级追究责任，并且为受害者伸张正义。

必须为建立持久和平而确保妇女的充分和平等参与。必须把妇女纳入解决冲突努力和冲突后过渡、重建及建设和平进程之中，同时让她们参与旨在消除武装冲突中性暴力的倡议。

我赞扬阿根廷代表团以及提出这项倡议的国家。我也感谢许多其它国家和民间社会团体，特别

是妇女组织，它们支持了此前关于妇女与和平与安全以及武装冲突中儿童问题的各项倡议。

我赞赏地注意到联合国系统内正在开展的重要工作，包括秘书长关于冲突中性暴力问题特别代表和关于儿童与武装冲突问题特别代表采取的举措。我也感谢安全理事会第1325（2000）号决议全球研究高级别咨询小组成员为即将开展的关于妇女与和平与安全问题的全球研究所做的筹备工作。我们今天重申，我们共同决心一起努力防止和应对与冲突有关的性暴力。

我现在请阿根廷代表介绍决议草案A/69/L. 75。

佩瑟瓦尔夫人（阿根廷）（以西班牙语发言）：我荣幸地有此机会介绍关于设立“消除冲突中性暴力行为国际日”的决议草案A/69/L. 75。

主席先生，正如你知道和说过的那样，基本自由和人权是阿根廷的国家政策和生活方式的一部分。在拉丁美洲和加勒比区域，和平是我们未来本身的同义词。我们是多样化和充满活力的南方，我们在那里凭借努力和勇气奋力建设一个更加团结、公正和平等的世界。

大会堂里多边民主的活力超过任何其他地方，我们今天在这里为将体现和实现我们时代理想的全球协议奠定基础，以便消除贫困和饥饿，在经济、社会和环境领域中实现可持续的发展，并朝着更加平衡和公平的国际秩序前进，使每个人获得平等的机会、条件和待遇。这不仅是一项把我们团结在一起的挑战，这也是我们应当共同承担的责任。

但是，我们如果要想实现这些目标，就迫切需要方济各教皇本周在其通谕《赞扬你》中所写的国际关系中的新道德和新的世界团结，进行一次没有歧视或排斥的包容各方的对话，因为我们面临的挑战涉及我们所有人的利益，牵涉到我们所有人、激励我们所有人并影响到我们所有人。为此原因，我认为我们正在通过今天的这项决议草案加强和平文化并为成千上万人寻找具体的解决办法，其中多数是妇女和男女儿童，他们是仇恨和不容忍、残忍及多

种形式暴力的受害者——本决议中所指的暴力是在冲突中被当做战争武器，用于羞辱、主宰、征服和贬低我们人格尊严的性暴力。

这项倡议并非源于个人或个别国家的努力，而是一段时期以来我们同本组织和秘书长冲突中性暴力问题特别代表扎伊纳布·班古拉女士和儿童与武装冲突问题特别代表勒伊拉·泽鲁居伊女士共同作出的努力，目的在于防止和消除冲突中和冲突后局势中的性暴力，确保将施暴者绳之以法和保护受害者。因此，本倡议谋求提高国际社会对制止冲突中性暴力的必要性的认识，向这种罪行的受害者提供充分的多层面援助，并通过相关司法制度下的有效问责制，果断打击此类侵犯行为的责任人的有罪不罚现象。

在这方面，我们谋求作出共同努力，以便破除那些阻碍实现解决的理念和行为，其中包括否认问题的存在，或是无动于衷和安于接受仅仅设法处理症状而不是解决更深层原因的无效的干预措施，而这些原因导致并延续了冲突中和冲突后局势中的性暴力。我要再说一遍，这种战争罪、危害人类罪、这种形式的极端暴力恰恰针对妇女、男女儿童、穷人、族裔和宗教少数以及其他脆弱群体。

为此目的，阿根廷起草了今天摆在我们面前的决议草案，经过四轮非正式磋商，该草案获得了会员国的赞同。我们对参加谈判进程的各代表团所展示的巨大意愿、明确承诺和建设性精神，表示感谢和赞赏。今天向大会介绍的决议草案遵循各项准则和最近的先例以及经济及社会理事会宣布国际日的准则。

我将略微偏离我准备好的讲稿。虽然我们的日历上有太多的国际日，但现在是重新思考而不是忽略明显侵犯人格尊严的行为的时刻。我认为，这些国际日是有意义的，因为它们表明了一种导致通过《联合国宪章》的承诺——对和平、人权、发展、所有男女的尊严和自由的承诺。

在此共识基础上，我们拟定了大会和安全理事会以前商定的措词。我们尊重已经达成的协议，因为它们在大会议框架内表明，这不是我们今天才开始走上的道路。这是一条我们已经共同走的道路。我们没有包括分裂因素或提到具体事例。这不是一个政治游戏，而是人类的道德口号。我们受够了冲突中的性暴力。

我们设法使决议草案具有普遍性。它以关于冲突中性暴力问题的两项主要文件为基础：安全理事会第1820（2008）号决议和2014年12月18日大会第69 / 147号决议。

我们选择在6月19日庆祝新的国际日，因为安全理事会第1820（2008）号决议在这一天通过。我重申，我们设法不把国际日同任何具体的冲突局势挂钩，而是同全人类遭受的悲剧联系起来。我们要决议草案表明一种战略性的机构眼光，因为联合国各机构决不能彼此竞争。它们决不能互相抵消，也不能彼此争锋。正是由大会发出这项呼吁，支持安全理事会的成就。它并不寻求替代安理会，而是辅助和配合安理会。因此，如果安全理事会面对这一不幸的现实希望制定和微调其机制和决定，我们也理解我们在大会这里无权显得漠不关心。我们有责任采取行动。

我们非常珍视会员国对我们决议草案的巨大支持，这可以从许多国家成为本倡议提案国这一事实作出推断。提案国远远超过100个。我们知道，预防和消除武装冲突中的性暴力、惩罚施暴者以及为受害者提供保护，并不容易，也不会容易，而且不会立即做到。但我们也知道，我们没有不努力去这样做的借口。

我们必须敢于一劳永逸地制止这种暴力。我们必须致力于充分捍卫人的生命的完整性，并真诚和不懈地工作，以便预防、打击和消除这一祸患，为受害者——妇女、男孩、女孩、穷人、族裔少数群体、宗教少数群体和其他弱势群体——实现真正和持久的和平。有些人认为，这些人的生命毫无价

值，但我们在此要告诉他们，这些人的生命是重要的。

主席（以英语发言）：大会现在就题为“消除冲突中性暴力行为国际日”的决议草案A/69/L. 75作出决定。

我现在请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案提交以来，除文件所列那些代表团外，下列国家也已成为决议草案A/69/L. 75的提案国：阿富汗、安道尔、白俄罗斯、布隆迪、佛得角、喀麦隆、中非共和国、中国、古巴、海地、洪都拉斯、冰岛、伊拉克、以色列、牙买加、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、马里、墨西哥、蒙古、黑山、新西兰、尼日利亚、挪威、帕劳、摩尔多瓦共和国、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、苏里南、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、坦桑尼亚联合共和国和瓦努阿图。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会决定通过决议草案A/69/L. 75？

决议草案A/69/L.75获得通过（第69/293号决议）。

主席（以英语发言）：我现在请那些希望在决议通过后发言的代表团发言。

韩忠熙先生（大韩民国）（以英语发言）：首先，大韩民国欢迎设立消除冲突中性暴力行为国际日。我要感谢阿根廷以及负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表办公室和负责儿童与武装冲突问题秘书长特别代表办公室领导我们为消除冲突中性暴力行为确立这个重要节日。

在我们纪念《北京宣言》和《行动纲要》通过二十周年以及安全理事会关于妇女与和平与安全问题的第1325（2000）号决议通过十五周年时，我们为保护妇女和女孩的权利确立了这样一个重要纪念

日，从而采取了又一个有意义的前进步骤。众所周知，战争期间发生性暴力由来已久，不仅以强奸形式，而且还以性奴役、强迫卖淫、强迫怀孕和强迫绝育等其他同样严重的形式发生。

一切形式的性暴力都侵犯了妇女和女孩的人权，从而对其受害者所属的当地、区域和国际社会的和平与安全构成进一步威胁。此外，性暴力终将延续和加剧冲突和侵犯人权行为的恶性循环。国际社会作出了巨大努力，试图消除这种令人发指的犯罪。最近，一年前在伦敦举行的制止冲突中性暴力问题全球首脑会议以更具战略性和更全面的方式处理了这一问题。2014年6月秘书长关于冲突相关性暴力赔偿问题的《指导说明》也就如何为冲突相关性暴力的受害者提供变革性的赔偿提供了详细指导原则。不用说，负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表和负责儿童与武装冲突问题秘书长特别代表的工作对处理这一严重问题产生了重大影响。

然而，尽管作出了这种努力，冲突中性暴力行为仍然存在，这在目前国际社会忙于处理的一些案例中显而易见。因此，国际社会必须进一步加强和加倍目前其制止这种令人发指罪行的努力。特别是，我们必须追究冲突中性暴力实施者的责任，以此杜绝有罪不罚氛围。为下一代提供相关教育对于有效防止这种悲剧在未来重演不可或缺。

鉴于仍有各种工作要做，不可简单地将消除冲突中性暴力行为国际日视为120多个已经存在的国际日之一或对其不屑一顾。而是，每年都必须以庄严、有意义和积极的方式纪念这一国际日。正因为如此，大韩民国提议将6月19日这个具有重大历史意义和高度现实意义的日子作为国际日来纪念。七年前的这一天，安全理事会通过了第1820（2008）号决议，这是安理会关于妇女与和平与安全问题的七项决议之一，它强调指出，冲突中性暴力行为构成战争罪。此外，它要求武装冲突各方立即采取适当措施来保护平民，使之免遭性暴力侵害。

我们同意，必须迅速、有效地落实安理会所有关于妇女与和平与安全的决议，包括第1820（2008）号决议，同时确认，消除冲突中性暴力行为远不止于执行相关决议。没有包括会员国、联合国各机构、民间社会和世界各地冲突各方在内的所有利益攸关方的齐心协力，就不可能做到这一点。我认为，新确立的消除冲突中性暴力行为国际日能为所有此类利益攸关方的参与提供宝贵机会。

正如第69/293号决议所强调的那样，这一国际日应有利于激励全体会员国、联合国系统内各组织和机构、其他国际和区域组织以及民间社会重申并确保致力于制止冲突中性暴力行为、提高公众对这一问题的认识以及尊重世界各地性暴力受害者和幸存者。如果适当利用并积极纪念这一国际日，则有可能帮助制定和推动适用关于确保有罪必究并为冲突中性暴力受害者提供援助和赔偿的至关重要国际准则。

我们真诚希望，每年纪念“消除冲突中性暴力国际日”不久即可成为我们一劳永逸地根除冲突中性暴力崇高事业的一个里程碑，在2015年后发展议程中确保所有人的尊严和正义。

冈村先生（日本）（以英语发言）：首先，我谨祝贺大会通过关于“消除冲突中性暴力国际日”的第69/293号决议。也让我赞扬和感谢潘基文秘书长和阿根廷常驻联合国代表玛利亚·克里斯蒂娜·佩瑟瓦尔夫人牵头促成今天的决议。

我非常高兴出席今天的会议。我完全赞同阿根廷常驻代表的意见，她强调，今天会议提供了设立这一国际日的机会，以期消除世界冲突中性暴力，增强决议筹备进程。我谨赞扬参与筹备设立这一国际日的所有各方，特别是在筹备进程中展示卓越的领导和主持作用的阿根廷。让我强调，日本作为消除冲突中性暴力国际日的坚定支持者，将继续努力消除与冲突相关的性暴力。

冈萨雷斯·德·利纳雷斯·帕洛先生（西班牙）（以西班牙语发言）：首先，我谨感谢并祝贺

阿根廷向大会介绍重要的第69/293号决议。由于此举，国际社会将在每年的这一天牢记平民，尤其是妇女和儿童在武装冲突中付出的巨大代价，即遭受性暴力之害。我们重申我们矢志打击这一罪行的承诺。

我借此机会再次感谢负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表班古拉女士作了杰出努力和承诺，并重申改进和加强整个联合国系统与她的办公室协调的重要性，以保持打击这种类型暴力斗争的一致性。特别代表的工作对于保持重点关注一类暴力至关重要，这种暴力在许多情况下被冲突方相当熟练地作为一种恐怖武器有系统地使用。

西班牙充分致力于打击这一罪行。近年来，我们满意地观察到，国际社会已在我们举行的有关国际和平与安全的辩论中认识到这场斗争的高度重要性。尽管如此，我们距离把性暴力纳入对和平与安全的主要威胁仍然甚远。这继续是一个重大挑战，我们在大会和本组织其他论坛上多次指出过这一点。我们认为，这一罪行性质严重，需要迅速和有系统的应对，并立竿见影，产生切实的影响，不能只停留在谴责把性暴力危害平民作为一种战争和恐怖武器利用。我们认为，打击这一罪行有四个特别重要的因素。

首先，民间社会推动和催化实现本国主导打击这一严重侵犯人权行径的进程至关重要，妇女组织也必须在和平进程中发挥愈益积极主动的作用。

其次，解除武装、复员和重返社会进程应特别注意性暴力受害者的处境及其在重新融入社会过程中的具体需求，以避免受害者遭拒绝、侮辱和排斥的状况，这一切严重助长肇事者不受惩处的现象，及这种罪行的延续。在冲突后局势中打击这种罪行至关重要。

第三，我们必须结束这些罪行不受惩处的现象。司法系统在处理冲突相关性暴力方面存在严重缺陷，在某些情况下是因为缺乏有针对性的培训，在其他情况下则是因为男尊女卑或歧视心态作祟，

导致这种罪行延续。我们强调，必须保证把性暴力问题纳入所有过渡和冲突后司法进程。也必须让国际刑事法院发挥应有的作用。

第四及最后，我们应确保政治领导、国家军队和安全部队高级军官及维和行动部队得到适当的培训并作出承诺。联合国必须以身作则，带头执行其零容忍政策。

最后，我谨指出，10月举行安全理事会第1325（2000）号决议高级别审查，将提供历史机遇处理这个问题，特别是给予受害者和幸存者应有的重视，不仅在赔偿方面，而且解决他们重返社会和参与的问题。

主席（以英语发言）：我请罗马教廷观察员发言。

格列奇主教（罗马教廷）（以英语发言）：本观察团欢迎大会通过题为“消除冲突中性暴力国际日”的第69/293号决议。我们谨感谢决议主要提案国阿根廷常驻代表团辛勤努力，在整个过程中营造出一个合作的环境。

本观察团最强烈地谴责一切形式的危害平民的暴力，同时重申教皇弗朗西斯一再呼吁杜绝在武装冲突、冲突后和冲突相关局势中使用暴力，尤其是针对儿童、妇女和女孩使用暴力的行为。这种行为严重侵犯基本人权和自由。

在整个谈判过程中，本观察团与协调人和其他代表团密切合作，以期产生一份本观察团可完全支持的案文。然而，对包括本观察团在内的一些代表团而言，最终决议中包含仍然未确定和不明确的语言，以及本观察团持有强烈保留意见的语言和提法。有鉴于此，本观察团谨正式表示对决议第1、2和5段的保留意见。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目32的审议。

下午11时30分散会。